

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 November 2003
Russian
Original: English

**Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах,
которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности,
и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2003/40 от 14 февраля 2003 года, S/2003/40/Add.3 от 21 февраля 2003 года, S/2003/40/Add.4 от 24 февраля 2003 года, S/2003/40/Add.11 от 28 марта 2003 года, S/2003/40/Add.14 от 17 апреля 2003 года, S/2003/40/Add.19 от 23 мая 2003 года, S/2003/40/Add.20 от 30 мая 2003 года, S/2003/40/Add.24 от 27 июня 2003 года, S/2003/40/Add.37 от 26 сентября 2003 года, S/2003/40/Add.38 от 3 октября 2003 года, S/2003/40/Add.40 от 17 октября 2003 года, S/2003/40/Add.44 от 14 ноября 2003 года и S/2003/40/Add.45 от 21 ноября 2003 года.

В течение недели, закончившейся 22 ноября 2003 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности: ВИЧ/СПИД и международные операции по поддержанию мира (см. S/2000/40/Add.28; и S/2001/15/Add.3 и 26)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4859-м заседании 17 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно и Директора-исполнителя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу Питера Пиота.

Ситуация в Гвинее-Бисау (см. S/1998/44/Add.44 и 51; S/1999/25/Add.13; S/2000/40/Add.12 и 47; S/2002/30/Add.27; и S/2003/40/Add.24 и 39)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4860-м (закрытом) заседании, состоявшемся 18 ноября 2003 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 4860-м заседании, состоявшемся за закрытыми дверями 18 ноября 2003 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Гвинее-Бисау».

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета направил приглашение Президенту Республики Гвинея-Бисау Его Превосходительству г-ну Энрики Перрейре Роше.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председатель направил приглашения Председателю Экономического и Социального Совета Его Превосходительству г-ну Херту Росенталю; представителю нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Его Превосходительству г-ну Нане Эффа-Апетенгу; представителю Сообщества португалоговорящих стран Его Превосходительству г-ну Энрики Валли; Председателю Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау Его Превосходительству г-ну Думисани Кумало и представителю Генерального секретаря и руководителю Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) г-ну Дейвиду Стивену.

Генеральный секретарь, Президент Республики Гвинея-Бисау, члены Совета Безопасности, Председатель Экономического и Социального Совета, представитель нынешнего Председателя ЭКОВАС, представитель Сообщества португалоговорящих стран, Председатель Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау и представитель Генерального секретаря и руководитель ЮНОГБИС провели конструктивный обмен мнениями».

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос (см. S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; S/2001/15/Add.11-13, 34 и 50; S/2002/30/Add.7, 8, 10, 12-15, 17, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 и 50; и S/2003/40/Add.2, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 33, 37, 41 и 42; см. также S/7382, S/7441, S/7452, S/7564, S/7570, S/7596, S/7600, S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43, 44 и 50; S/11185/Add.14-16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.2-4, 12, 18-21, 23-26, 42, 44, 45 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21,

42, 43 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 9-11, 16, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 47 и 50; S/13737/Add.7, 8, 13-18, 20-22, 24-26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.1-4, 8, 12, 13, 15, 16, 21-25, 27, 30-33, 37, 42, 45 и 48; S/15560/Add.3, 6, 7, 20, 21, 29-31, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6-8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8-10, 15, 20, 21, 36, 40, 41 и 46; S/17725/Add.2-4, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47-49; S/18570/Add.2, 21, 30, 47 и 49-51; S/19420/Add.1-5, 13, 15, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4-6, 12, 16, 21, 22, 26, 30, 32, 34, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 10, 12, 17, 20, 21, 30, 39, 40, 42, 44, 45, и 47-50; S/22110/Add.4, 12, 20, 21, 30 и 47; S/23370/Add.1, 4, 7, 13, 21, 30, 47 и 50; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 8, 10, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 8, 18, 19, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30, 38 и 47; S/1997/40/Add.4, 9, 11, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 26, 28, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; и S/2003/40/Add.4, 25, 30 и 40)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 4861-м и 4862-м заседаниях 19 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

На 4861-м заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель, с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета, пригласил заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Кирана Прендергаста.

На 4862-м заседании Председатель с согласия Совета предложил представителю Израиля, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/1102), Председатель в соответствии с правилами процедуры и сложившейся практикой в этом отношении предложил Постоянному наблюдателю от Палестины принять участие в обсуждении.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2003/1100), который был представлен Болгарией, Чили, Китаем, Францией, Германией, Гвинеей, Мексикой, Российской Федерацией, Испанией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2003/1100 и принял его единогласно в качестве резолюции 1515 (2003) (текст см. S/RES/1515 (2003); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (см. S/1997/40/Add.21; S/1998/44/Add.35 и 49; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 47 и 49; S/2000/40/Add.3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 40, 47 и 49; S/2001/15/Add.5, 8, 18, 24, 30, 35, 36, 43, 45, 50 и 51; S/2002/30/Add.4, 8, 11, 20, 22, 23, 29, 31, 32, 36, 41, 42, 44 и 48; и S/2003/40/Add.3, 6, 11, 19, 21, 25, 27, 28, 30, 32 и 34; см. также S/1996/15/Add.43-45; S/1997/40/Add.5, 7, 9, 13, 16 и 17;

S/1998/44/Add.28; S/2001/15/Add.42 и 43; S/2002/30/Add.9, 23 и 37; и S/2003/40/Add.22)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4863-м заседании 19 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении письмо Генерального секретаря от 23 октября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/1027).

Председатель с согласия Совета предложил представителю Демократической Республики Конго, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2003/21; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Важность деятельности, связанной с разминированием, для операций по поддержанию мира (см. S/2003/40/Add.45)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4864-м заседании 19 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2003/22; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Положение в районе Великих озер (см. S/1996/15/Add.43-45; S/1997/40/Add.5, 7, 9, 13, 16 и 17; и S/2001/15/Add.6 и 22; см. также S/25070/Add.43 и 46; S/1994/20/Add.29, 33, 41 и 50; S/1995/40/Add.4, 9, 12 и 34; S/1996/15 и Add.4, 9, 16, 19, 29, 30 и 34; S/1997/40/Add.21; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 44, 47 и 49; S/2000/40/Add.2, 3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 38, 40, 47 и 49; S/2001/15/Add.5, 8, 9, 11, 18, 24, 26, 30, 35, 36, 38, 39, 43-46, 50 и 51; S/2002/30/Add. 4, 5, 8, 9, 11, 20, 22, 23, 29, 31, 32, 36, 37, 41, 42, 48 и 50; и S/2003/40/Add. 3, 6, 11, 17, 19, 21, 25, 27, 28, 30, 32, 34 и 38)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4865-м заседании 20 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о подготовке к Международной конференции по району Великих озер (S/2003/1099).

Председатель, с согласия Совета, предложил представителям Италии, Мозамбика и Объединенной Республики Танзании, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, Специального посланника Председателя Комиссии Африканского союза по району Великих озер

Кели Валубиту и Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер Ибраима Фаля.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2003/23; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) (см. S/2001/15/Add.49; S/2002/30/Add.22 и 46; и S/2003/40/Add.22; см. также S/11185/Add.28, 29, 32, 34 и 49; S/11593/Add.7-10, 23, 24 и 49; S/11935/Add.23, 24 и 50; S/12269/Add.24, 35-37 и 50; S/12520/Add.23, 45, 47 и 49; S/13033/Add.23 и 49; S/13737/Add.23 и 49; S/14326/Add.22 и 50; S/14840/Add.24 и 50; S/15560/Add.24, 46 и 50; S/16270/Add.17, 18, 23 и 49; S/16880/Add.23, 37 и 49; S/17725/Add.23 и 49; S/18570/Add.23 и 50; S/19420/Add.24 и 50; S/20370/Add.22 и 49; S/21100/Add.10, 23, 28, 49 и 50; S/22110/Add.23, 40, 49 и 51; S/23370/Add.14, 23, 28, 34, 47 и 50; S/25070/Add.19, 21, 23 и 50; S/1994/20/Add.9, 23, 29 и 50; S/1995/40/Add.24 и 50; S/1996/15/Add.25 и 51; S/1997/40/Add.25 и 51; S/1998/44/Add.26 и 51; S/1999/25/Add.25 и 49; S/2000/40/Add.23 и 49; S/2001/15/Add.24 и 50; S/2002/30/Add.23, 39 и 47; и S/2003/40/Add.14, 15 и 23)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4866-м (закрытом) заседании, состоявшемся 20 ноября 2003 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«20 ноября 2003 года Совет Безопасности в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 4866-е заседание со странами, предоставляющими контингенты для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК).

Совет Безопасности и страны, предоставляющие контингенты, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заслушали брифинг, проведенный исполняющим обязанности начальника Отдела Европы и Латинской Америки Департамента операций по поддержанию мира г-ном Вольфгангом Вайсброд-Вебером».

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (см. S/2001/15/Add.37, 39 и 46; S/2002/30/Add.2, 15, 25, 39-42, 49 и 50; и S/2003/40/Add.2, 6, 7, 13, 18, 29, 30, 33 и 41; см. также S/1998/44/Add.32; и S/2003/40/Add.3)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4867-м заседании 20 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

Председатель с согласия Совета предложил представителю Турции, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2003/1106), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2003/1106 и принял его единогласно в качестве резолюции 1516 (2002) (текст см. S/RES/1516 (2003); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (см. S/21100/Add.30-33, 36-38, 42, 43 и 47; S/22110/Add.6-9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 и 40; S/23370/Add.8, 11, 28, 34 и 39; S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 и Corr.1, 26 и 47; S/1994/20/Add.8, 39-41 и 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 и 33; S/1997/40/Add.15, 22-24, 36, 42, 43, 45, 48 и 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 и 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 и 47-49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 и 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27 и 48; S/2002/30/Add.19, 41, 44, 47 и 48; S/2003/40 и Add.4, 5-7, 9-12, 16, 20, 22, 26, 29, 32, 33, 41 и 43; см. также S/23370/Add.10, 32, 35 и 47; S/2001/15/Add.40; S/2002/30/Add.39 и 20; и S/2003/40/Add.13, 20 и 26)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 4868-м и 4869-м заседаниях 20 и 21 ноября 2003 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

На 4868-м заседании Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2003/24; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).